

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontái, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre 300 D Negyedévre 75 D Félévre ... 150 D Havonta ... 25 D	
			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délelőtt		

A demokrata miniszterek Vukicsevityet ígéretei beváltására kérték föl.

Beograd, jul. 23.

A „Torontái” tegnapi számában közölte, hogy a demokrata-pártnál még nem került döntés elé a Davidovity-Marinkovity közötti nézeteltérés ügye.

A végrehajtó-bizottság a tegnapi ülésén úgy döntött, hogy előbb megvárják, hogyan gondolja a miniszterelnök teljesíteni azokat az ígéreteket, amelyek alapján megkötötte egyezségét a demokratszka zajednicával. Másodsorban megvárják Davidovity délszerbiai utjának az eseményeit és onnan való visszatérését, ami kedden vagy szerdán fog bekövetkezni.

Politikai körökben azt állítják, hogy a demokrata miniszterek igyekeztek rábírní Davidovityot arra, hogy ne menjen el Szkopljébe és ne mérgesitse el az amugy is feszült

helyzetet, de Davidovity mereven megmaradt elhatározása mellett.

Kormánypárti körökben azt állítják, hogy a Vukicsevity-Davidovity-affér a kormány részéről tulajdonképpen teljesen likvidálva van. A kormány helyzete nem rendült meg és nem is rendülhet meg még abban az esetben sem, ha Davidovity Szkopljében még élesebben támadná Vukicsevityet — ezt pedig nem tartják valószínűnek.

Davidovity tegnap egész délelőtt a pártklubban volt, ahol mindenféle jövő ügyes-bajos embereket, deputációkat fogadott. Délben, amikor elhagyta a parlamentet, megkérdezték tőle a hírlapírók, hogy biztos-e a szkopljei utazása, amire Davidovity igenlőleg felelt. Kijelentette azonban, hogy Szkopljében nem

tart négyülést, hanem csak egy konferenciát és ha mód van rá, okvetlenül reagálni fog Vukicsevity miniszterelnök multkori beszédére.

A demokrata miniszterek, dr. Kumanudi, dr. Marinkovity, dr. Sumenkovity és dr. Mehmed Spahó, tegnap együttes konferencián megvitatatták a végrehajtó-bizottság ülése után előállott helyzetet. A miniszterek hírlapíróknak kijelentették, hogy nem voltak kötelező megbeszélések.

Politikai körökből eredő hírek szerint, a demokrata miniszterek főkeresték tegnap a miniszterelnököt és ismertették vele kényes helyzetüket a pártban. Arra kérték Vukicsevityet, hogy teljesítse végre azokat a feltételeket, amelyek alapján a demokrata-párttal létrejött a megegyezés.

Sztankovity földmívelésügyi miniszter nyilatkozik a becskerek konferenciáról.

Beograd, jul. 23.

A minisztertanács tegnap este ülést tartott, amelyen főleg rezortügyeket intéztek el. A minisztertanács után Vukicsevity miniszterelnök és Sztankovity Szvetozár földmívelésügyi miniszter hosszasan tárgyaltak. Tíz óra után távozott Vukicsevity, aki mikor meglátta a sok várakozó újságírókat az előcsarnokban, kijelentette, hogy sokkal jobb lett volna, ha elmentek volna haza aludni.

Sztankovity minisztert azonban körülvették az újságírók és nyilatkozatot kértek tőle a becskerek-i jelölésre vonatkozólag. Sztankovity ezt felelte az újságíróknak:

Julius 20-ikán volt kerületi konferencia Becskereken. Ennek az eredményei teljesen ismeretesek.

A belügyminiszter rendelete a főispánokhoz a választások szabadválasztásáról.

Beograd, jul. 23.

Vukicsevity miniszterelnök tegnap este körrendeletet küldött az összes főispánoknak, amelyben újra felhívja figyelmüket a választásokkal kapcsolatos pontos és lelkiismeretes munkásságra.

Mint a kormány elnöke és belügyminisztere — mondja a rendelet — én törvényileg és erkölcsileg felelős vagyok az Ön munkájáért és éppen azért kívánom, hogy rendeleteim értelmében járjon el.

A rendeletem kizárólag abból áll, hogy a nép abszolút lehetőséget nyerjen, hogy ez év szeptember 11-ikén tartandó országgyűlési választásokon szabadon fejezhessen ki akaratát.

A körrendelet további részében arra kéri a főispánokat, hogy a pártszervevények elfajulásánál békítőleg járjanak közbe.

A lelkiismeretlen agitációt törvényes eszközökkel gátolja meg. Főleg a király személyét ne engedjék semmiéle agitációba belevonni.

TÖZSDE

Julius 22.

100 dinár ma

Budapesten 10.04 pengő.
Zürichben 9.13 sv. frank.
Berlinben 7.39 ar. márka.
Bécsben 12.53 silling.
Triesztben 32.20 lira.
Prágában 59.25 cseh kor.
Bukarestben 301.— leu.

Értékpapírok. Délcukor 114.50, Nasici 165, Ganz-Danubius 201, Ganz Villamos 172.50, Pesti Hazai 240, Magyar Hitel 90.70, Olasz Bank 68.50.

A bécsi keresztényszocialisták a Schutzbund feloszlatását követelik.

Bécs, jul. 23.

Tegnap Alth magyar követségi tanácsos megjelent Seypel kancellár előtt, akinek tolmácsolta a magyar kormány üdvözlését a zavargások szerencsés elmúlása fölött. Ugyancsak örömeiket tolmácsolták előlött az amerikai, az angol és a és a svájci követ.

Párizsban az amerikai klubban Grünberger osztrák követ előadást tartott a bécsi eseményekről. Sok tüntetés volt már Bécsben — mondotta — és eddig mindig sima elintézés nyertek. A mostani is simán zajlott volna le, ha zavaró körülmények miatt nem fajul el. Ausztria nem a forradalmak országa. Ez abból is látszik, hogy teljesen nyugodt tudott maradni akkor is, amikor a szomszéd Bajorországban és Magyarországon a kommunista uralom virágkorát élte.

A Neue Freie Presse foglalkozva az eseményekkel, vezércikkében ezt írja: Kellemes dolog, hogy most annyi cikk iródik és annyit foglalkoznak Ausztriával — csak szomorú az, hogy ezért száz embernek kellett meghalni és közel ezernek megsebesülnie. Vajon tudja-e a külföld, hogy itt sokkal komolyabb dolgokról volt szó, mint szép tájakról, kellemesen eltöltött napokról, a bécsi aranyos humorról, amelyről mindenki beszél — ha egy jó kirándulás után megemlékeznek Bécsről. Vajon megijedtek-e Európa urai a csöcseléktől? Ez az egész forron-

gás élő bizonyítéka annak, hogy Ausztria kérdését nem lehet úgy egyszerűen levenni Európa asztaláról.

Az ügyészség ötven embert vett át tegnap a rendőrségtől, akiket mind lázadással és a fennálló társadalmi rend elleni izgatással vádolnak.

A fogadalmi templomban tegnap az elesett rendőrökért gyászistentisztelet volt, amelyen a rendőrség egész tisztikara résztvett.

Az ügyészség a hozzá átküldött Pick porosz kommunistavezért visszaküldötte a rendőrségnek, a mely igazolatlan határátlépés miatt kitoloncolja Ausztria területéről. A kommunista-párt ma határozatilag tiltakozott Pick munkásvezér letartóztatása miatt. A párt küldöttséget szervez, amely a berlini osztrák követségen ugyancsak tiltakozni fog Pick miatt.

Az Új Nemzedék jelenti Savanyukutról, hogy

a burgenlandi keresztényszocialisták követelni fogják a szociáldemokrata Schutzbund feloszlatását. Ha nem oszlatják föl, úgy a keresztényszocialisták a földművesekből és a polgárságból egy új védőrséget, az ugynevezett Heimwehrt szervezik meg.

Varsóból jelentik, hogy a bécsi eseményekkel kapcsolatban visszahívták a bécsi szovjetkövetet. A moszkvai központ szemére vetette, hogy a forradalom kudarcának nagyrészt az ő magatartása az oka.

Angol bizottság alakult a magyar állam és az utódállambeli nézeteltérések elsimítására.

London, jul. 23.

Az alsóházban egy küldöttség alakult meg, amely Magyarország és az utódállamok közötti viszonyt, a mely a békeszerződésből folyik, alaposan meg fogja vizsgálni. A bizott-

ságba pártkülönbség nélkül léptek be a legkiválóbb angol politikusok. Hir szerint, szeptember hó folyamán ez a bizottság tanulmányutra jön Magyarországra és az utódállamokba.

Az amerikai pénzuralom egyre terjeszkedik.

Buenos-Ayres, jul. 23.

Braziliában és Argentínában óriási a felháborodás az Uniónak Nika-

ragua belügyeibe való avatkozás miatt. A lapok éles cikkekben támadják az amerikai kapitalisták uralmát, amely mindent le akar igazni, ami nincs az uralmában.

A tartományi kórházakról szóló rendelet megjelent.

Beograd, jul. 23.

A tartományi kórházak reorganizációjára vonatkozó rendelet tegnap jelent meg a tartománygyűlés hivatalos lapjában.

Az átmeneti intézkedés szerint, a becskerek, kikindai, jásatomityi és novakanjzsi kórházak orvosai mindaddig teljesítik kötelességüket, míg a pályázatot az orvosi állások betöltésére ki nem írják. Azon orvosok, akiket nem választanak meg, nyugdíjba mennek, ha a nyugdíjigazoltságukat már elérték.

Játszhatok-e majd, mint király? — kérdési a hat éves új román király.

Királynak lenni nem mindig jó dolog. És ha az ember hat éves, akkor bizony a királyi méltóság a legkevésbé érdekli, hanem szívesebben merül el a pandur-rabló, vagy a lovacskajáték izgalmába.

Ez most is bevált szegény jó I. Mihály román királynál, akinek bizony gyermeksége éveit a korona nagyon el fogja keseríteni. Most még csak naiv kérdései és öntudatlan szellemességei válnak közismertté, de későbbi sok-sok keserű könnyét, mert nem lehetett jókedvű, rakoncátlan, szabad gyerek, mint a többi — nem fogjuk megtudni soha.

Az új román király, aki mindössze hat éves lesz, nagyon meg van lepve természetesen azon, hogy teljesen ismeretlen környezetbe került. Főleg az ütötte meg a fülét, hogy folyton „Felsőg“-nek cimezik. Egyszerre odafordul a nevelőjéhez és azt kérdezi tőle:

„Mondja kérem, miért mondják nekem felség? Megváltoztatták talán a nevemet?”

A nevelő megmagyarázta neki, hogy ez azért van, mert uralkodó lett. A kis király egy darabig gondolkodó arccal néz maga elé, majd meleg érdeklődéssel kérdezi:

„De azért, mert király vagyok, ugy-e tovább is játszhatok majd!”

Szegény kis király! Fog-e neki annyi örömet nyújtani a koronája, mint amennyit jelentene neki, ha gyermekévei játékos idejét el nem vennék.

Grozavescuné leltárilag visszakövetelt holmijait.

Bécs, jul. 23.

A meggyilkolt híres tenorista felesége, Grozavescuné Kövesdy Nelly, tegnap megjelent ügyvédjével néhai ura lakásán és egyes berendezési tárgyakat követelt Grozavescu édesanyjától.

A két asszony között természetesen nézeteltérés támadt, amely oly idegessé tette őket, hogy vigyázni kellett rájuk, nehogy tetlegessé fájuljon az afférjük.

Grozavescuné végül is leltárt készített azokról a tárgyakról — mintegy ezer darabról — amelyet követel régi háztartásából. Követel még 800 sillinget is, amelyet tőle Grozavescu Olga elvett, amikor a fogházba ment.

Öngyilkos fiatal leány. Vrsacról jelentik, hogy a huszonegy éves Hug Margit házileány öngyilkosság szándékából marólugot ivott és meghalt.

Az orosz külügyi politika nagy fordulat előtt áll.

Moszkva, jul. 23.

Csicserin orosz külügyi népbiztos az orosz politika nagy fordulatán dolgozik. Hir szerint, Csicserin

a Franciaországnak nyújtandó engedmény és az Angliával való konfliktus likvidálása mellett foglal állást.

Becskekerek város delegátusai a nők szavazati joga mellett döntöttek a vajdasági városok értekezletén.

Becskekerek, jul. 23.

Jelentették, hogy a vajdasági városok polgármesterei értekezletet tartottak szerdán, a hó 20-ikán Szentán, amelyen Becskerekéről Alekszity Bogoljub polgármester és Raity Tima városi tanácsos vettek részt.

Az ülés nagyfontosságú kérdéseket vitatott meg, amelyek közül a legfontosabb volt a községi törvényjavaslat, amelyet hozzászólás végett küldött ki a minisztérium az egyes fórumoknak.

Az ország összes városainak konferenciáján, amelyet Zágrebben tartottak volt meg, már szóba került ez az ügy, de csak elvileg foglalkoztak a törvényjavaslat egyes tételeivel, most Szentán érdemlegesen is foglalkoztak vele.

A legérdekesebb volt a nők szavazati jogáról szóló vita. Az alkotmány szerint, a választójog az SHS államban ugyanis általános és titkos. Már a zágrebi értekezleten szó volt róla, hogy a nők szavazati jogát, amelyet a képviselőválasztásokra nem adtak még meg, talán az önkormányzati választásokra nézve kellene megadni.

A városok szentai értekezletén Alekszity Bogoljub polgármester és Raity Tima mellett szállottak sikorra, hogy a legtermészetesebb jog, hogy a nőknek ez a jog megadásuk. Nagyon sok kenyérkereső nő van hivatalokban, irodákban, üzletekben, akik részben önállóak, részben önállóan vezetik a rájuk bízott intézményeket, üzletet. Vannak nőorvosok, gyógyszerészek, a jogi pálya is megnyílt a nők előtt — hát milyen jövedelmük és indokolással lehetne egy nőtól megvonni azt, amit minden legintelligensebb embernek is megad a törvény — ha az illető véletlenül férfi.

A nők szavazati joga ellen beszélt dr. Borota noviszádi és Jovánovity Szvetiszlav vrsaci polgármester, a kik korainak tartják még ezen a jognak a megadását.

Nagy vitát provokált ki a törvényjavaslatnak az a szakasza is, hogy az önkormányzat legnagyobb rangú tisztviselője, a polgármester, nem lehet tisztviselője a városnak. A konferencia úgy javasolta módosítani ezt a szakaszt, hogy a város tisztviselői közül is választható a polgármester, aki azonban a választás elfogadása után megszűnik tisztviselő lenni, azonban szerzett jogait nem veszíti el.

A törvényjavaslat a polgármesterei álláshoz semmiféle kvalifikációt nem köt. Még azt az elemi feltételt sem szabja, mint a nemzetgyűlési képviselőkre nézve, hogy tudniillik írni-olvasni tudjanak. A vajdasági városok polgármestereinek a konferenciája azt a módosítást kívánja adni ehhez a ponthoz, hogy a városnak joga legyen megállapítani, hogy milyen kvalifikációhoz köti a polgármesterei állást.

A városi képviselőtestület ügye is meglehetősen élénk vitát okozott.

A törvényjavaslat ugyanis skálázatlan megállapítja, hogy a tízezer lakossal bíró városok tizenöt képviselőt, a tíztől-huszezer lakossal rendelkező városok huszonöt képviselőt és így tovább, választhatnak. A konferencia a törvényjavaslat ezen szakaszát olyképpen kívánja módosítani, hogy a képviselőtestületi mandátumok legminimálisabb száma huszonegy legyen a tízezer lakossal bíró városokig. Tízezer lakoson felül, minden ezer lakos után egy-egy képviselőtestületi mandátum járna ki még külön. Becskerek kapna tehát először mint tízezer lakossal rendelkező város huszonegy mandátumot, azután még külön a tízezer után itt lévő huszonhatezer ember után még huszonhatot, ami összesen negyvenhét mandátumnak felelne meg.

Kimondja a törvény, hogy a városoknak, községeknek joguk van bárkit diszpolgárúknak választani. De ha az illető külföldi, úgy a kormány előzetes hozzájárulása szükséges ehhez az aktushoz.

A községek legnehezebb ügye, a tisztviselők és a polgárok egyaránti réme: az illetőségi ügy vitája került ezután sorra. Az illetőségi ügy a törvényjavaslatban és a javaslat pótlásában a következő megoldást nyerje.

Minden törvényes gyermek atyja illetőségét örökli. A házasságon kívül született gyermekek anyjuk illetőségét nyerik el. A talált gyermekek illetősége mindig azon város után vevődik, ahol az illetőt megtalálták. Az örökbe fogadott gyermek adoptáló szüleinek illetőségét veszi föl.

A feleség a férje után nyer illetőséget. Ha a férj meghal, vagy ha elválnak egymástól, úgy az asszony megtartja a férje után járó illetőségi jogot. Ha a házasságot megsemmisítik, úgy akkor az asszony leánykori illetőségét nyeri vissza.

Ha külföldi nő jugoszláv alattvalóhoz megy feleségül, úgy férje illetőségét nyeri el. Ha jugoszláv nő külföldi férjhez megy, úgy az ura illetőségét veszik alapul nála.

Új rendelkezés az illetőségi dzsungelben az, hogy minden nagykorú nő: legyen az leány, özvegy vagy elvált, ott szereshet illetőséget, ahol a törvény szerint joga van hozzá. Eddig csak a férfi illetőségi jogát ismerte el a törvény.

Kétségtelen, hogy a hozott javaslatok a községi törvényhez mind igen fontosak és nagy horderejűek. Jól eső érzéssel vesszük azonban tudomásul, hogy a nők egyenjogúsítása érdekében indított mozgalomban Becskerek város hivatalos delegátusai voltak a vezetők. Megmutatták ezzel, hogy teljesen tudatában vannak annak a szociális igazságnak, hogy az aki dolgozik, annak jogai is vannak. Az adózó, dolgozó,

ugyanolyan gondok alatt küzdő nő ugyanazon jogokat kell, hogy megkapja, mint a férfi.

Az nem lehet szempont, hogy az országban még százezer számra élnek nők, akik még nem jutottak arra a magaslatra, hogy megértsék ennek a jognak nagy horderejét. És a férfiak megértik — mind?

Az is gyerekes fel fogás, hogy ennek a jognak a megadása után folytonos küzdelem lesz a családban a férfi és a nő között, akik esetleg (vagy talán éppen, mert férfi-feleség, hát mindig) ellentétes politikai véleményen lesznek. Akkor nem lehetne megadni a jogot az apának, mert a fiával, az apósának, mert a vejeivel — örökös hadiüdben lesz.

A nők belépése az országos politikába, bizonyára nem fog sok vizet zavarni, mert ehhez az elfajult harchoz még nincsen hozzáadva az idegzetük. De a helyi: megyei és községi életben a nő, különösen a szociálpolitikai feladatok megoldásánál egyenesen nélkülözhetetlen.

Kik vállalhatnak építkezési munkákat.

Becskekerek, jul. 23.

Az utóbbi időben egyre szaporodtak azok az esetek, hogy különösen a külvárosokban képesítés nélküli egyének építkezési munkákat vállaltak, amelynek több ízben azután súlyos szerencsétlenségek és anyagi károk lettek a következményei.

A városi tanács rendeletileg szabályozta most, hogy az egyes képesítéssel bíró iparosok, milyen munkát vállalhatnak. A rendelet szerint tehát az építész bármilyen munkát végezhet, ami az építkezéssel összefügg. Az építőmester az építkezésnél előforduló minden ipari munkát vállalhat és végezhet. A közműves iparos csak javítási munkát vállalhat önállóan, amelyek az épület szerkezetét nem érintik. Kisközségekben önállóan végezhet olyan közművesmunkát — ácsmunka kivételével — amelyek egy-két szobából-konyhából állanak és amelyek szélessége nem haladhatja meg a hat métert.

Az ácsmester minden szakmájába vágó építmunkát vállalhat, esetleg épületeket, amelyek alapanyaga fa.

A fafaragó iparosok csak olyan javítási munkákat végezhetnek, amelyek az épület szerkezetét nem érintik. Joga van azonban ajtó- és ablakkeretek, díszítő- és baromfiókat, padozatot felszerelni. A jövőben a hatóságok fokozottabb ellenőrzést fognak gyakorolni az építkezéseknél és minden visszaélést a legszigorúbban azonnal megbüntetik.



mindenféle lehrneműrel — Csodaszép lehr, lehrmentes asztalnemű a PERSI állandó használatának eredménye. Ha pontosan betartja a használati utasítást, nagyon emeli a PERSI hatását.

HIREK

Jegyzői változások. A belügyminiszter Arsenijevity Alekszát Crvenackvára nevezte ki jegyzőül. Mility Szvetozár jegyzőt fölmentette állásától. Szesztrián Dusánt segédjegyzőnek nevezte ki Novisziváca.

Fölmentett segédjegyzők. Milinov Nikola martonosi és Lozanin Nikola feketicsi segédjegyzőket a belügyminiszter végleg fölmentette állásuktól.

Uj bizottságok az oblasznál. A tartománygyűlésnél tegnap alakult meg a jegyeimi választmány, a melynek Krsztity Vászta, Ludaity Száva és Szavkovity Milos a tagjai. Ugyancsak megalakult a tisztviselőket minősítő bizottság is, amelynek Nikolity Dusán, Marcikity Trifun és dr. Szubotin Szteván lettek a tagjai.

Változás a jegyzői karban. A belügyminiszter Nedeljkovity Koszta segédjegyzőt Bácskatopoláról Szrpszkiitebejre, Mudrity Kosztát pedig Szrpszkiitebejéről Topolára helyezte át hasonló minőségben.

Tom Mix szombaton és vasárnap az „Orient” mozgóban.

Ellenőrzi a rokkantdíjak pontos kiifizetését. A szociálpolitikai minisztérium szigorú rendeletet küldött a városok és községek előjáróságaihoz, amelyben felszólítja őket a rokkantdíjak pontos folyósítására. A minisztérium egyúttal felhívja az intéző körök figyelmét arra, hogy a rokkantdíjak kiifizetésével megbízott egyéneket a legszigorúbban ellenőrizték.

Nagy jégeső Mariolanán. A délbánsági Mariolanáról jelentik, hogy ott a napokban óriási vihar dult, a melynek nyomán jégeső támadt, a mely meglehetősen nagy károkat okozott.

Tom Mix egyik legszebb filmje, a Tom, Tony, Tiger, ma és holnap az „Orient”-ben.

A Radics-párt felsőbánsági listája. A Radics-párt felsőbánsági akcióival kapcsolatosan azt írta, hogy Mixich György nyugalmazott vármegyei irodaigazgató listavezetői jelölését a párt nem hagyta jóvá. Mint most illetékes helyről közlik velünk, Mixich György a pártszervezet ülésén már a jelölést megelőző időben kijelentette, hogy az aktív politikai tevékenységtől távol tartja magát. Ilyenformán a jelölése már ab ovo szóba sem kerülhetett.

Árlejtés a becskerekéi szemészeti pavillon építésére. A beográdi tartománygyűlés a becskerekéi kórháznál építendő szemészeti pavillon építési munkálataira pályázatot hirdet, amely augusztus 4-ikén lejár. Az építésre előirányzott összeg 692.933 dinár. A részletes árlejtési feltételek az oblasznál megtekinthetők.

Mindennapos székszorulás, elfuódás, oldalifájás, lélegzési zavar, szivdobogás, fejfájás, fülzúgás, szédülés és lehangoltság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz a bélműködést rendbehozza, megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől s megőrzi az idegek épségét és a szellem frissességét. Nagyevü angol orvosok a Ferenc József vizet galandféregkürárnál is fényes eredménnyel alkalmazzák.

Valaki talált hatezer dinárt, amelynek az elvesztője ismeretlen.

Becskerek, jul. 23.

A Korona előtt álló rendőrszem tegnap reggel figyelmes lett egy meglehetősen italos emberre, aki dülöngélve rótt az uccán, miközben a zsebéből egész csomó apró bankó potyogott ki a járdára. Minthogy a jó ember külseje nem úgy nézett ki, mintha most örökölt volna éppen nagyobb summát, megállította és igazoltatta. Ez nem ment minden nagyobb nehézség nélkül, tekintettel az elfogyasztott szesz mennyiségre, de végre mégis sikerült megállapítani, hogy neve Crkvenjakov Mita és régi ismerőse a rendőrségnek.

Amikor a rendőrszobán kiküldték a zsebeit, ötezernégy száz dinárt találtak nála. Amikor a pénz eredetére nézve faggatta Makszimovity kapitány, a bünyügyi osztály főnöke, a legelhetőbb magyarázatot adta. Azt ugyanis, hogy megtakarította. Minthogy azonban ezt

Pályázatot irnak ki az utkaparói állásokra. A beográdi tartománygyűlés hét bánsági és négy bácskai utkaparói állásra hirdet pályázatot. A kérvények július 30-ikáig nyújtandók be a tartománygyűlés építészeti osztályánál.

Orvosi hír. Dr. Góts Endre orvos július hó 9-ikén klinikai tanulmányuttra Németországba utazott.

A Pesti Tőzsde új száma szenzációs részleteket közöl a Centráléről, a bankok féle mértégeiről, a tőkeemelésekről, a Rimamurányiról, Salgóról, Ganz-Danubiusról, Bauxitról stb. Nyilatkozik a lapban dr. Czukor Béla, a berlini magyar háztulajdonosok veszedelmeiről, a tőzsdei helyzetről érdekes tudósítások számolnak be. A lap mellékletben külön miskolci számot közöl. A 28 oldalas lap ára mindössze 40 fillér.

Mezőgazdasági gépek és talajművelő eszközök kiállítás és bemutatása. Felhívjuk nagybecsű olvasóink figyelmét, hogy folyó hó 31-ikén, vasárnap délután a világhírű németországi ekegyár „Rud. Sack Leipzig Pl.” kiállítja és bemutatja Banatszkialekszandrován a Banatszki Szake mintagazdaságán (Szrpszka Zemljoradnicska Zadruga) legmodernebb ekéit és talajművelő eszközeit. Minden földművesnek és érdeklődőnek melegen ajánljuk, hogy ezen bemutatáson a saját érdekében vegyen részt, mivel ez a legjobb alkalom arra, hogy az igazán legjobb és legmodernebb talajművelő eszközökkel megismerkedjék.

Tom Mix szombaton és vasárnap az „Orient” mozgóban.

Melegly A. Pál új modern temetkezési vállalata (Cara Dusana ucca 12) legolcsóbban rendez temetkezéseket. Mindegyik temetkezéshez díjtalanul ad díszes üveges gyászkoost.

Ha ezuton való próbálkozásom nem vezetne eredményre, soha nem megyek férjhez, mert teljesen egyedülálló árva leány vagyok, aki egyedül sehová sem mehet és így ezuton keresek magamhoz való becsületet, józanéletű férjet, akivel együtt tovább gazdálkodnánk megboldogult szüleimtől örökölt birtokomon. Miután nagyon szépen berendezett családi házam is van, tehát minden eszköz hozzájárul ahhoz, hogy boldogan élhessünk. Kimélnének a kalandorok, de egy tisztességes ember levelét sem hagyom válasz nélkül, amelyet „Ritka árpa”... jellegével a kiadóhivatal továbbít.

nem nagyon hitték el neki és konyk tovább kérdezték, kijelentette, hogy a melenci állomáson a kútnál találta a pénzt.

A kútról szóló meséje is gyanusnak látszott, úgy hogy detektív ment ki vele Melencire, hogy ott a helyszínen állapítsák meg, hogy igazat mondott-e Crkvenjakov, vagy ezzel a lehetőséggel is csak mesét talált föl a rendőrségnek.

A kút természetesen nem volt ott, ahol ő a pénzt állítólag találta, azonban a detektív hallotta, hogy a melenci állomáson egy ismeretlen ember eivesztett, vagy elloptak tőle hatezer dinárt. Minthogy azonban sehol eddig följelentést nem tett, azt sem tudják, hogy kicsoda és hogy valóban eivesztett-e egy ilyen összeg, amely meggyezik a Crkvenjakov zsebében talált megtakarított összeggel.

A gazda az eke mellett,
Hogyha érez nagy meleget,
Korsóhoz nyul, mely enyhet ad,
Mert van ben „Olio”-limonád.

Tom Mix egyik legszebb filmje, a Tom, Tony, Tiger, ma és holnap az „Orient”-ben.

Cionista kongresszus Baselben. Bécsből táviratozzák: A cionista világszövetség az idén Baselben tartja meg a kongresszust. Basel a cionista mozgalomnak neves helye, mert Herzl Tivadar kezdeményezésére 1897-ben itt tartották meg az első cionista kongresszust, amely kimondotta Palesztina ujjaépítését. A mostani baseli kongresszus augusztus huszadikán veszi kezdetét és azon a világ összes részéből képviseltetik magukat a cionisták.

A belga király és a rendőr. Brüsszelből jelentik: Nem mindennapi eset játszódott le Brüsszelben. Albert belga király autójával, amelyet ő maga vezetett, tulsebesen hajtott, mire az egyik rendőr megállította és a gyorshajtatás miatt pénzbírságot rótt ki uralkodójára. A belga király a bírságot azonnal lefizette és azután az előírt sebességgel hajtotta tovább gépkocsiját.

Nem céloz fölöslegesen ismerkedni, tehát előrebocsátom, hogy — bár alig észrevehetően — rokkant, de egyébként teljesen egészséges tartalékos főhadnagy, keresztény, 34 éves gyermektelen özvegyember vagyok Földbirtokom és nagy-kiterjedésű bányavállalkozásom révén olyan életmódot nyújthatok jövődöbelimnek, hogy elfelejtetem vele rokkantságomat, melynél fogva lemondok minden hozományról. Noha az, amit jövődöbelimről kívánok, felér a vagyonnal, mert feltétlen nemeslelkű, kevésbé hiu és családi élet után vágyó hölgyet óhajtok feleségül, akitől „Józanul gondolkodó” jellegére kérek választ kiadóhivatalba

A „Transoceanik” ismételt elszállítja Braziliába azon földműves családokat, akik Sao Paolo államba kívánorolni és az ottani kávéültetvényeken dolgozni óhajtanak. Az utiköltséget maga a sao-paoloi állam téríti meg. Előnyben részesülnek azon családok, akiket egy Braziliában letelepedett rokonuk vagy közeli barátjuk magához hivat. Közlebbi felvilágosításokkal szolgálunk a „Transoceanik” közvetítő képviselői: Beograd, Nemanjina ul. 3; Osijek, Strossmayerova ulica 2; Vel. Becskerek, Vilzonov trg 1; Pancsevo, Egon Preller Vojvode Putnika ul 12; Sombor, Svetislav Gergurov, Kralja Aleksandrova ul. 10; Dolnja Lendava, Josif Toplak, trgovac jelnezom robom.

Fenott tutor a legjobb, ha Peddig-nádból készült Ilyet a Benze Antal és Fia cég gyárt Velikibecskereken. Modernnek és kényelmesek Állandó nagy választék.

Világszenzáció szombaton és vasárnap a Balkán Bioszkopban és este 9-kor a Korona-kertben: „AZ EL-SÜLYEDT FLOTTA”, egy romantikus szerelmi történet, kitünő felvételeken tengeri utközetet mutat be, a maga minden rémségével. Felül-mul minden eddig látott hasonló filmet. Ez a film egyike a legjobb-baknak, amit ezen a téren produkáltak eddig. Gyönyörű tengeri felvételek váltakoznak pazar bőséggel az interieur-felvételekkel és a hajók sülyedését, a tengeri utközet poklát nagyszerien ábrázolja a film. E kitünő német filmnek minden szerepe a legjobb művészek kezében van. A főszerepeket **Bernhardt Götzke és Eszterházy Ágnes** játsszák és mindketten isteni alakítást nyújtanak. Kifogástalan jók a többi szereplők is, ami mindenképpen biztosítja a filmelőadás sikerét.

Magyar származású, keresztény, 28 éves, teljesen egészséges, érettségizett földbirtokos vagyok. Bácskai birtokom értéke másfélmillió dinárt meghalad. Feleségül vennék gazdasági életet kedvelő, hozzájáruló hölgyet. Szíves megkereséseket „Nem minden a vagyon” jellegre kiadóhivatalba kérek.

A „Srpska Banka D. D. u Zagrebu, filijala u Vel. Bečkerekú” ezennel értesíti nb üzletfeleit, hogy irodahelyiségeit f. évi augusztus hó 1-ével a Narodna Bankával szemben lévő saját épületében fogja elhelyezni, a postahivatal épületének szomszédságában

Festék, lakk, firnisz legjobbak Prandefnél. Szaktudása 50 éves gyakorlat eredménye!

Ne sajnálja elveszített zsebkendőjét! Olyan olcsón pótolhatja és olyan szép zsebkendővel, hogy öröme fog telni benne. Tesék elfáradni a Stein-féle üzletbe, a Turul cipőáruház mellett.

Akármielyen élénk a fantáziája, mégsem képzelheti, hogy még egy olyan jó forrást lehessen találni cipővásárlásra, mint amilyen a Vilim Herzfeld-féle Turul-áruház.

Házaspár tragikus halála. Fogarásról jelentik: Megrendítő módon halt meg Florea fogarasi rendőrkormányzó és a felesége. A rendőrkormányzó, akinek nagybeteg felesége a nagyszombeni kórházban feküdt, az uccán sétált, amikor szembe jött vele egy ismerőse és újságot, hogy a felesége Nagyszomben meghalt. A hír olyan megrendítően hatott a rendőrkormányzóra, hogy összesett és meghalt. Csak a halála után derült ki, hogy a hír, a melyet ismerőse közölt vele, tévedésen alapult. Mikor másnap a feleségével közölték a kórházban férje halálát, az asszony szó nélkül hátrahanyatlott és kiadta lelkét.

Festéket, firniszt, lakkot legjobban vesz ön a Weiter-schan festékárusüzletben.

Hirdessen a sajtó alatt levő becskerekéi cím- és lakjegyzékben. A könyvben feladott hirdetések a folytatólagos közlés során a „Torontálban” is megjelennek. A könyv számos évig közkézen forgó munka lesz, a benne elhelyezett hirdetések igen értékesek! A díjazás olcsó. Aki hirdetni óhajt, közölje szándékát s a kiadóhivatal (telefon 21. szám) kiküldi hozzá akvizitörjét.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálatát és vasuti szállításhoz eredő mindennemű visszkereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések). Velikibecskerek, Etvesova u 5. Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállóval szemben) is leadhatók részemre.

Táncverseny végkimerülésig.

Az egyik budapesti tánciskola „szencziós” táncversenyt hirdetett tegnap estére. Feltételek: Tánc kezdete este hétkor. Utána megállás nélkül járni öt óra hosszáig, tehát pontosan éjfélig. Urak levetetik a kabátjukat és nadrágtartó nélkül, övvel, egy szál ingben táncolhatnak. Díjak: értékes érmek.

Félnyolc óraker azután, amikor a zsüri elnöke cseppet, kilenc pár állott ki a parkettra. Kezdődött a charlestonnal természetesen. A feladat tehát az, hogy ennek a kilenc párnak éjféltől fél éjfélig kell megállás nélkül táncolni. A közönség rémülettel vegyes kíváncsisággal állotta körül a vállalkozó szellemű párokat. Rajta! Tánc, a rogyásig. Ki bírja?

Fél 9 óra. Mind a kilenc pár táncol. Jókedvűek. Ugy topogják ezt a Pesten kreált charlestont, mint az örültek. Az egyik zsüritag mosolyogva figyelmezteti a párokat: „Na, na!” Négy és fél óra még hátra van.

9 óra. Azt mondja a táncmester: „Tavaly harminckett pár nevezett be a versenyre. Harmincegy pár végigtáncolta az öt órát.” Ez alatt a versenyzők — tangót lejtenek. Mind mosolyog. Egy alacsony, 18 évesnek látszó suhancképi gyerek úgy szökel, mint a prüszkölő paripa.

Tíz óra. Tovább. Egyszerre... Sikoltás! Egy rózsaszín ruha hever a parketten. Halálsápadt arc. Kun Ibolyka, az egyik versenyző, elájult.

— Vigyék ki gyorsan... Szív-bajos... Mondtuk neki, hogy ha nem biztos a dologban, akkor ne versenyezzen... — és már viszik is ki az ájult leányt... Partnere ezalatt tovább táncol — egyedül. Ő versenyezni akar tovább. A közönség közül beugrik egy másik leány. Átveszi az ájult Kun Ibolyka szerepét.

Fél tizenegy. Táncol mind! Kun Ibolyka halálsápadtan tér vissza és arra kéri a zsürit, hogy azért adjanak neki érmet, mert ő nem tehet róla.

Tizenegy óra. Az egyik táncos leveszi a kabátját. A zenekar váltott zongoristákkal dolgozik. Egy táncos kivételével, minden férfi ingben táncol. A hölgyek citromot szopogatnak — tánc közben.

Féltizenkettő. Az urak halálsápadtak. Az egyik hölgy hátán szakadozni kezd a ruha. Fényes, veritékes arcok. Sávós szemek. A suhancképi fiatalember olyan fájdalommas ábrázattal táncol, mint aki — sörényeken jár.

Tizenkettő. Még fél óra! Csapzott hajak. Egy hölgy komolyan kifacsarta — a zsebkezdőjét. A zongoristák halálsápadtak. Tangó... Charleston... Tangó.

Félegy. Szánalmas figurák. Egy leány a tánc elején olyan volt, mint egy játékbaba. Most olyan, mint egy kiöntött ürge. Kiabálnak: „Akár reggelig!” Rekedtek. Sipol a tüdejük. Charleston... Csárdás! Vége!

Eredmény. Mind a kilenc pár végigtáncolta az öt órát. Díjkiosztás. Éljenzés. A versenyzők leroskadnak ide-oda... És kimeredt szemmel, halálsápadtan bámulnak a semmibe...

Ahol egy egész városnegyedet kilakoltatnak

Bukarest, júl. 23.

Hogy hébe-hóba egy-egy családot kilakoltatnak az uccára és az sátoros ünnepet tart hónapokig, míg a véletlen lakáshoz nem segíti, azért bizony nem kell a számszéd-ba mennünk. Ilyen csoda nálunk is terem bőven. De hogy egy egész városnegyedet, közel nyolcszáz családot lakoltassanak ki egyszerre, bizony ehhez már kell valami! Ez már olyan dolog, hogy ezt csak Románia engedheti meg magának. Ilyen amerikai stílusban másutt egy hatóság sem merne dolgozni. A kérdéses szencziós kilakoltatás a következő.

A negyedik kerületi előjáróság rendeletére, ma hatósági közegek közbenjöttével, váratlanul megkezdtek a központi pályaudvar környékén a Elefterie-híd és Plevnei-ut között lévő városrészt lebontását. Már a hajnali órákban nagyszámú rendőrcsapat érkezett a színhelyre és felszólították a környék lakóit, hogy nyomban hurcolkodjanak ki, mert a hatóság a városrészt lebontását annál kevésbé halaszthatja tovább, mivel a rozoga viskókból álló negyed azonkívül, hogy elcsufítja ezt a forgalmas városrészt, minden pillanatban összedüléssel fenyeget.

A váratlan kilakoltatás érthető izgalmat keltett a jobbára piaci árusok, koldusok és földhöz ragadt napszámok által lakott negyedikben és többen csak az erőszakra voltak hajlandók kihurcolkodni kétségbeesítő állapotban lévő viskójukból. Hivatalos jelentés szerint, 750 családot lakoltattak ki szinte félóra alatt, majd utána megjelent egy 200 főből álló munkáscsapat, amely már a kora délutáni órákra az összes romlados falakat lebontotta.

Az előjáróság a kilakoltatott szerencsétlen munkásokat egyelőre barakokban helyezte el, azonban köztük velük, hogy harminc napon belül mindenkinek lakást kell szereznie. A lebontott viskók helyén legközelebb megindulnak az építkezések és a jövő évre már hatalmas paloták és bérházak fognak emelkedni a „legsötétebb városrészt” helyén.

Sport

Vasárnapi program az Obility-pályán. Délután 4 órakor Kadima—Obility old-boy. Délután fél hat órakor szubotícai Zsak—Obility. A szubotícai Zsak jöképességű csapata, amely a harmadik helyen áll a bajnoki tabellán, erős ellenfele lesz az Obilitynak, amelynek a legjobbat kell nyújtani, hogy tisztességes eredményt érjen el.

Tennisz. A becskeréki Vívó- és tenniszegylet nemzetközi versenyét a Vajdaság bajnokságáért július huszonhetedikétől kezdve tartja meg. A versenyen, amely igen nivósna ígérkezik, a legjobb jugoszláv tenniszesezőkön kívül, Magyarország, Ausztria és Románia legkiválóbb bajnokjátékosa is résztvesznek.

Kerékpár. A Magyar kerékpár-egyesület augusztus 28-ikán rendezi meg a magyar—jugoszláv—román kerékpárversenyt, amelynek távolságát valószínűleg százhusz kilométerben állapítják meg.

Becskerék város cím- és lakjegyzéke.

— Százkilencedik közlemény. —

- Todorov Drága özv., magánzó, II. predgradje 56.
Todorov Dusan földmives, Juga Bogdanova u. 25.
Todorov Julka napszamos, Cara Lazara u. 35.
Todorov Ljuba földmives, Cara Lazara u. 35.
Todorov Macea háztartásbeli, Bircesaninov red 42.
Todorov Mária özv., napszamos, II. predgradje 126.
Todorov Márkó napszamos, II. predgradje 15/a.
Todorov Milivoj földmives, Vukasino u. 14.
Todorov Milorad földmives, Vukasino u. 14.
Todorov Mita napszamos, Avalszka u. 21.
Todorov Mita napszamos, II. predgradje 89.
Todorov Radivoj földmives, Vukasino u. 14.
Todorov Szlavko kőműves, Branka Radicevitya u. 14.
Todorov Tina napszamos, Branka Radicevitya u. 14.
Todorov Vojislav földmives, Vukasino u. 14.
Todorov Zsiva napszamos, II. predgradje 15/a.
Todorov Ljubo földmives, Kumanovszka u. 39.
Todorovity Sztanimir kereskedő, Etesova u. 8.
Todorovity Zsarkó földmives, Kumanovszka u. 37.
Tolarity Konrad asztalos, Koszancsityeva u. 15.
Tolicki Djura kereskedőség, Etesova u. 38.
Tolicki Száva nyomdatulajdonos, Miletityeva u. 87.
Tollas Pál szolgál, Kneza Pavla u. 5.
Tolmacek Dusan magánzó, Vojvode Putnika u. 14.
Tolmacek Momesilo postatiszt, Vojvode Putnika u. 14.
Tolmacek Szlavko cipész, Vojvode Putnika u. 14.
Tolmacev Mátá napszamos, Vojvode Szepe u. 42.
Tolszto Oszef Borisz tisztviselő, Hajduk Veljkova u. 27.
Tolveth Frigyes kereskedő, Veresmartijeva u. 6.
Tolveth Oszkár, a Népbank vezérigazgatója, Szlovenaeska u. 2.
Toma Antal napszamos, Djurdja Szmederevca u. 48.
Toma János kőműves, Szarajevszka u. 22.
Toma József napszamos, Djurdja Szmederevca u. 48.
Tomasevity Sztéva cipész, III. predgradje 2/gg.
Tomesányi Elek utazó, Ljubljanszka u. 14.
Tomicsity Márton magántisztviselő, Karadzityeva u. 9.
Tomin Dusan lakatos, Zseljeznicski red 32.
Tomiszlav Szvetozar földmives, Prizrenszka u. 18.
Tomity Iván földmives, Knityaninova u. 21.
Tomity Jován napszamos, Pupinova u. 24.
Tomity Milán földmives, Manasztirszka u. 10.
Tomity Milán napszamos, Manasztirszka u. 13.
Tomity Misa magánzó, Pupinova u. 15.
Tomity Péra földmives, Knityaninova u. 21.
Tomity Péra napszamos, Pupinova u. 24.
Tomity Velizán földmives, Prizrenszka u. 28.
Topalovity Danica postatisztviselő, Veresmartijeva u. 7.
Tordai Fülöp lakatossegéd, Vojvode Bozse u. 26.
Torma Mihály kalauz, Lenauova u. 57.
Tornyánszki Láva kocsis, III. predgradje.
Torontál kiadóhivatala (Telefon 21), Obilityeva u. 5.
Torontál szerkesztősége (Telefon 281), Obilityeva u. 5.
Torontáli Agrárbank, Alekszandrova u. 35.
Torontáli Kaszinó, Kneza Pavla u.
Torontálvármegyei Központi Hiteleszövetkezet, Cara Dusana u. 2.
Tosevity Misa tanító, Djurdja Szmederevca u. 1.
Tosity Bogoljub földmives, Dalmatinszka u. 7.
Tosity Dusan napszamos, Pasityeva u. 51.
Tosity Ilija napszamos, Pasityeva u. 51.
Tosity Jován napszamos, Dalmatinszka u. 2.
Tosity Jován napszamos, Pasityeva u. 51.
Tosity Koszta vámtiszt, Petrogradszka u. 13.
Tosity Mija földmives, Petrogradszka u. 13.
Tosity Mija földmives, Tomityeva u. 86.
Tosity Pája napszamos, Szindjelityeva u. 14.
Tosity Péra napszamos, Pasityeva u. 51.
Tosity Péra szolgál, Dalmatinszka u. 2.
Tosity Ráda földmives, Tomityeva u. 86.
Tosity Szlavka földmives, Tomityeva u. 86.
Tosity Tóma napszamos, Toplicsina u. 57.
Tosity Vojin napszamos, Toplicsina u. 53.
Tosity Vójó földmives, Reljina u. 27.
Tosity Vójó földmives, Dalmatinszka u. 7.
Tosity Zsivojin földmives, Principova u. 1.
Toskov Mihály pincér, Juga Bogdanova u. 12.
Toskov Milán napszamos, Geteova u. 104.
Toskov Milenkó napszamos, Geteova u. 104.
Toskov Milivoj kereskedő, Petrogradszka u. 57.
Toskov Milivoj kocsimáros, Silero u. 1.
Toskov Péter pincér, Zmaj Jovana u. 18.
Totan Adorján pincér, Szave Tekelije u. 10.
Tóth András napszamos, Zseljeznicski red 51.
Tóth Antal napszamos, Balkanszka u. 4.
Tóth Antal napszamos, Szlovaeska u. 3.
Tóth Erzsébet üzletvezető, Vojvode Bozse u. 18.
Tóth Ferenc fazekasmester, Cara Lazara u. 23.
Tóth Ferenc nyomdász, I. predgradje.
Tóth Gyula magánzó, Etesova u. 3.
Tóth Ilona mosónő, Vojvode Szepe u. 18.
Tóth István nyug. vasutas, Zseljeznicski red 27.

Tóth János házmester, Alekszandrova u. 14.
 Tóth János napszámos, Hajduk Veljkova u. 36.
 Tóth János szabósegéd, Ljubljanszka u. 19.
 Tóth József cipész, Zmaj Jovana u. 4. Készít férfi-, női- és gyermekcipőket. Hibás lábakra különös gondot fordít. Ortopéd-cipők a legjobb kivitelben. Javítások pontosan és jutányosan.
 Tóth Josif obuár, Zmaj Jovana ul. 4. Proizvadžja cipele za muške, ženska i dec. Obraća pažnju naime na manjkave noge. Proizvadžja najbolje ortopedске obuće. Opravke tačno i jeftino.
 Tóth Josef Schuhmacher, Zmaj Jovana ul. 4. Verfertigt Herren-, Damen- und Kinderschuhe. Gibt besondere Sorge auf leidende Füße. Ortopädische Schuhe in bester Ausführung. Reparaturen pünktlich und billig.
 Tóth József cipész, Somodji u. 1.
 Tóth József kőműves, Aranjeva u. 18.
 Tóth József köteles, Ljubljanszka u. 14.
 Tóth József lakatos, III. predgradje.
 Tóth József napszámos, Vojvode Misitya u. 2.
 Tóth Józsefné özv., magánzó, Mileityeva u. 25.
 Tóth Juliska napszámos, Vojvode Sztepe u. 57.
 Tóth Lajos cipész, Aranjeva u. 1.
 Tóth Lajos napszámos, Avalszka u. 19.
 Tóth Lajos napszámos, Silerova u. 16.
 Tóth Margit magánzó, Takovszka u. 27.
 Tóth Pál kalauz, Elemirszki red 45.
 Tóth Pál napszámos, Matavuljeva u. 6.
 Tóth Pál napszámos, Vojvode Misitya u. 2.
 Tóth Pál napszámos, II. predgradje 17.
 Tóth Péter napszámos, Silerova u. 11.
 Tóth Péter napszámos, Vojvode Misitya u. 2.
 Tóth Péter szolga, Nemanjina u. 7.
 Tóth Róza özv., Etvesova u. 3.
 Tóth Róza özv., háztartásbeli, III. predgradje 327.
 Tóth Rozália munkásnő, Vojvode Sztepe u. 42.
 Tóth Sándor papucos, Ljubljanszka u. 2.
 Tóth Tamás magánzó, Cara Lazara u. 14.
 Tóth Teréz napszámos, Zseljeznicski red 27.
 Totka Lajos magánzó, Brigadir Risztitya u. 23.
 Török Ferenc magántisztviselő, Somodji u. 14.
 Török Ferencné özv., magánzó, Somodji u. 14.
 Török Géza soffőr, Cara Lazara u. 33.
 Török György napszámos, Deszancsityeva u. 3.
 Török Gyuláné özv., magánzó, Takovszka u. 33.
 Török Ida magánzó, Franja Deaka u. 9.
 Török Jolán masamód, Takovszka u. 33.
 Török József kereskedősegéd, Pupinova u. 7.
 Török Julia magántisztviselő, Takovszka u. 33.
 Török Lili masamód, Somodji u. 14.
 Török Miklós városi mérnök, Etvesova u. 1.
 Török Péter napszámos, Szvetoszvazsaka u. 11.

Török Viola magántisztviselő, Somodji u. 14.
 Trajkovity Próka vendéglős, Szvetozara Markovitya u. 6.
 Trajnity Iván napszámos, Tomityeva u. 59.
 Trajnity Láva kereskedősegéd, Tomityeva u. 59.
 Trajnity Sztévo kovácssegéd, Tomityeva u. 59.
 Traub Mátyás fakereskedő, Vojvode Putnika u. 25.
 Trebies Jóca kereskedő, Vojvode Misitya u. 2.
 Trebies József kereskedő, Krunszka u. 18.
 Trebies Leó kereskedő, Krunszka u. 18.
 Trebies Manó kereskedő, Krunszka u. 18.
 Treisz Béla nyug. jegyző, Aranjeva u. 5.
 Treisz Géza tisztviselő, Petrogradszka u. 2.
 Trekszler Károly soffőr, Pasityeva u. 14.
 Treska Angela özv., magánzó, Csarnojevityeva u. 59.
 Treska József napszámos, Csarnojevityeva u. 59.
 Treska József szabó, Tomityeva u. 80.
 Treska Józsefné özv., magánzó, Csarnojevityeva u. 18.
 Treska Kálmán felsőiskolai hallgató, Csarnojevityeva u. 18.
 Treska Rudolf kereskedő, Csarnojevityeva u. 18.
 Teuer Borbála özv., háztartásbeli, Lenanova u. 61.
 Treuer György mechanikus, Brigadir Risztitya u. 7.
 Treuer Jakab soffőr, Bajzina u. 11.
 Treuer József magánzó, Branka Radicevitya u. 25.
 Treuer Péterné özv., magánzó, Branka Radicevitya u. 25.
 Trifun János napszámos, Djurdja Szmedereva u. 86.
 Trifunác Bozsidiár törv. bíró, Cara Dusana u. 37.
 Trijasin Drága magánzó, Karadjordjev trg 5.
 Tripsin Zsiva asztalos, Karadjordjev trg 5.
 Trivonjagity Jován papucossegéd, Ljubljanszka u. 5.
 Trkanity Djóka napszámos, Djurdja Szmedereva u. 26.
 Trkanity Iván magánzó, Djurdja Szmedereva u. 26.
 Trpljity Jován földmives, Kumanovszka u. 17.
 Trpljity Péra földmives, Kumanovszka u. 17.
 Trpljity Vászta földmives, Kumanovszka u. 17.
 Trubacski Áca földmives, Vidakovityeva u. 33.
 Trubacski Koszta földmives, Szindjelityeva u. 29.
 Trubacski Rádó napszámos, Karadjordjev trg 54.
 Tubity Zsuzsanna háztartásbeli, Zseljeznicski red 22.
 Tucakov Vlása vasutas, Vojvode Bozse u. 45.
 Tucity Jóvo földmives, Kumanovszka u. 15.
 Tucity Jóvo napszámos, Tomityeva u. 46.
 Tucity Pája napszámos, Pasityeva u. 40.
 Tucity Péra napszámos, Tomityeva u. 46.
 Tucity Péra napszámos, Vavedenszka u. 43.
 Tucity Zsárkó napszámos, Kumanovszka u. 6.
 Tuhl Péter berkocsis, II. predgradje 120.
 Tujity Dusán földmives, Kumanovszka u. 19.

Tujity Jóvo földmives, Kumanovszka u. 19.
 Tujity Jóvo napszámos, Kraljevitya Marka u. 1.
 Tujity Márkó földmives, Kumanovszka u. 19.
 Tujity Péra napszámos, Kraljevitya Marka u. 1.
 Tujity Szvetisláv napszámos, Kumanovszka u. 19.
 Tukvity Dusán földmives, Tomityeva u. 61.
 Tukvity Jovánné özv., magánzó, Tomityeva u. 61.
 Tulinity Aleksza földmives, Visnjityeva u. 19.
 Tulinity Péra földmives, Visnjityeva u. 19.
 Tull Mátyás kőműves, Bajzina u. 18.
 Tumó János napszámos, Branka Radicevitya u. 37.
 Tuner Lajos műköfaragó, Petrogradszka u. 5.
 Tuner Tivadar műköfaragó, Cara Dusana u. 25.
 Turesin Dusán napszámos, Principova u. 9.
 Turesin Jován napszámos, Principova u. 9.
 Turesin Zsivojin napszámos, Principova u. 9.
 Turinaeski Dusán földmives, Visnjityeva u. 27.
 Turinaeski Mirkó kereskedősegéd, Visnjityeva u. 27.
 Turinovity Dusán földmives, Visnjityeva u. 21.
 Turincvity Tósa földmives, Visnjityeva u. 21.
 Turinszki Andjela özv., magánzó, Kraljevitya Marka u. 26.
 Turinszki Birojko napszámos, Csarnojevityeva u. 21.
 Turinszki Boriszláv földmives, Vukasinova u. 22.
 Turinszki Brankó földmives, Szave Tekelije u. 34.
 Turinszki Cvéta földmives, I. predgradje 6.
 Turinszki Djóka földmives, Kniytaninova u. 8.

(Folytatjuk.)

Kevesli üzleti forgalmát?

- 1szerű a segítség:
- 2sértelenül nyer,
- 3szorosra emeli a forgalmat,
- 4szeres vevőköre lesz, ha
- 5letes hirdetésekkel
- 6hatós reklámot csinál
- 7ről-hétre a „Torontál“-ban.

Superfosfat

kartellen kívüli, belföldi áru, kitünő minőségben kapható

Lederer Dezsó cégnél, Sombor.

1447

Ugyanott minden községre helyi ügynök felvételik.

Az összes fényképamató ök figyelmébe!



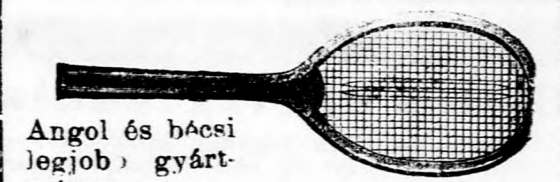
Gázfény-Bromide-Papir

AUTONA

az eredeti önárnyaló selbsttonend) papir elsőrendű angol minőség.
 Tegyen egy kísérletet és ön is lelkes híve lesz ennek a gyártmánynak
 Kérjen fényképkereskedőtől részletes leírást. 1457

Fiat-alkatrészek

szortírozott raktár összes Fiat-típusok részére, modernül berendezett javító-műhely az összes autómárkák részére. „Vara” akkumulátor lerakat. Garage AUTOMOBILIA, Fiat képviselő, Subotica, I. Skadarska 7. Tel. 151.



Angol és hácsi legjobb gyártmányu

tenniszraketek

érkeztek Húrozás garantált angol húrokkal, legolcsóbban Sportegyesületek tagjainak 10% engedmény.

Genhardt Antal
 első bányai hangszerkészítő. 264

Házfeladás!

1467
 7 perc a vármegyétől, a Takovszka (Garay) ucca 19 szám alatt lévő modern ház, mely áll: 4 szoba, nagy konyha, éléskamra, nyári- és mosókonyha és a hozzátartozó melléképületek tagjainak 10% engedmény. azonnal beköltözhető. Bővebbet: Kéozity M. fodrásznál, Niczky ucca.

Prima

rózsaburgonya

és vöröshagyma a legolcsóbb napiárakon kapható
 a RUSZKI DOM 1455
 alatt, a „Torontál“-lal szemben.

A város központjában egy

háaz

jól bevezetett fűszer- és élelmiszerüzlettel, más vállalkozás miatt, szabad kézből igen jutányos áron eladó. Vétel esetén azonnal beköltözhető
 Cím a kiadóhivatalban. 1464

Orient Bioskop Tom, Tony, Tiger

Szombaton, jul. 23-án 5, 7 és 9 órákor Amerikai cowboy film 7 felvonásban. Főszerepben:
 Vasárnap, jul. 24-én 3, 5, 7 és 9 órákor

TOM MIX

Tony nevű csodaparipájával és hűséges, okos Tiger nevű kuttyájával, világszenzációk, kiket minden ember egyszer meg kell, hogy nézzen, ha egyszer látta, máskor is látni kívánja.
 Tony és Tiger a két legokosabb állat a világon.

Jön! A vak katona. Jön!

Harisnya, zokni, overmektrikó,

minden kötött-, szövött- és rövidáru, női- és férfifehérnemű, nyakkendő stb. Prima, friss, válogatott árak nagy választéka az ujonnan megnyitott Pupinova (Árpád) uccai

Legolcsóbb **Tillinger-féle VELIKI BAZÁR-ban.** Legolcsóbb árak!

Keresek a Bánát minden közösségében a publikumnál bevezetett **helyi képviselőket** egy világszabadalom eladására. Kisebbségi kaució megkívántatik. Ajánlatok „Sparklet” jelige alatt a kiadóhivatalba. 1440

Kyffhäuser-Technikum Frankenhäuser

Németország 115

Mérnökiskola gép- és automobilépítésre, elektrotechnika. Egyedüli külön osztály mezőgazdasági- és repülőtechnika részére.

Fiat-autó

a legjobban bevált kocsi a vojvodinai utakon Főképviselet: Garage-Automobilia Subotica, I, Skadarska u. 7. Tel. 15! Kérjen ajánlatot és bemutatást. Összes 4-ülékes típusok raktáron Ujabb kedvezőbb fizetési feltételek. Hosszulejárata részletfizetések.

Biztos egzisztencia

Fényes jutalmakra tehetnek szert alkalmas képviselők egy bécsi cég részéről, akik magánfelteket látogatnának.
 Ajánlatokat „Event. Fixum” jellegre Annonzen Ekped.
 Jeitler-Melzer, Wien, I. Riemergasse 11 alá intézendők. 1391

Elvállalok

szántást, ugarolást Cormick traktor 3-as ekevel. Az ár megegyezés szerint. 1401
GARA JÓZSEF.
 Érdeklődők forduljanak Braun Marcel üzletébe, Velikibecskerek.

Stenotipistin

mit mehrjähriger Praxis, serbisch-deutsch ungarische Korrespondent, zum sofortigen Eintritt gesucht. Offerte an die Admin. unter „Perfekt”. 1448

Gyermektelen öregebb házaspár keres kétszobás lakást

mellékkeliségekkel, november hó 1-re vagy előbb is Lakbér megállapodás szerint. Cím a kiadóban. 1368

Fotó-amatőrök!

Kérjék fotóapparátusok és kellékeikben gazdag illusztrált gratis arjegyzékemet.

Seidling Pál Novi Sad,
 Kr. Petra ul. 28. 511

Első vrsaci bor- és pálinkakereskedés

Velikibecskerek, Miletityeva (Temesvári) ucca 6. Grün-féle ház

Értesítjük tisztelt vevőinket és a n. é. közönséget, hogy üzletünket a Temesvári uccában lévő Deutsch gabonakereskedő házából a szemben lévő Grün-féle uccai helyiségbe helyeztük át Raktáron tartunk kizárólag tiszta szilviumot, törköly- és barackpálinkát, klekóvacst, konyakot, rumot, mindennemű likőröket, borokat, málna-, citrom- és narancsszörpöt, finomított szeszt és likőreszenciákat. 1465
 Nagyban! Legolcsóbb bevásárlási forrás! Győződjön meg! Kicsinyben!

Bognármesterek figyelmébe!

Mai naptól kezdve mindennemű bognárfában árainkat leszállítottuk.
 Körös gőmbfa köbméterenként 650 Din
 Tölgy- és kőrisküllő darabonként 175 „
 Körösfafa-talpfák darabonként 5 „
 Filijala: IVAN SAČER trgovina drva, ugljena i kolarske gradje, Velikibecskerek, Krunska ul. br. 14. 1427

Eladó — hálószobabutor

egy egészen új, világos rugós matracal, továbbá különféle üzleti fiókos állványok, 3 db használt 36 fiókos dupla ablak, 3 gyermekkoosi és különféle egyéb butorok eladók. 1456 Piking, ügynök.

Autó Chevrolet!

És csak a Chevrolet egyike a legjobb kocsiknak, hosszú turákra nagyon alkalmas. Aki autót akar venni, előbb nézze meg az új típusu Chevroletet Allandóan raktáron van: gummi, olaj, benzín, különféle auto-alkatrészek. Kocsimosás. A garázs éjjel-nappal nyitva. — Modernül berendezett javítóműhely. — 1164
 Szteván Sztojin, Columbia-gsrázs, Krunszka u. 27

Készítse el saját maga szódavizét (frissítő italokat)

az eredeti

Sparklet-szifon-üveggel

(Világszabadalom).

Olcsóbb és jobb a közönséges szódaviznél!

**Egyszerű!
 Higienikus!
 Elsőrendű minőség**



Kérjen prospektust és ajánlatot az SHS egyedárusítótól:

Jugoszláviai

Sparklet
 vállalat

Gyenes Hugó K. D. Zagreb
 Draskovityeva ucca 46 szám.
 Telefonszám 25-12.

Bánáti vezérképviselő:
Gyárfás Ferenc
 Velikibecskerek. 1484

Alma-bál!

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy f. évi július 23-án, szombaton este alma-bált rendezek. Jó italokról és ételekről gondoskodik van. Kuglizóm állandóan a t. közönség rendelkezésére áll Számos látogatást kér **MILIVOJ TOSKOV** vendéglős (a volt honvéd kaszárnyával szembeni sarokház). 1463

Üzlethelyiség kiadó

a „Korona”-szállodával szemben lévő Benó-féle házban. Felvilágosításért a „Zagrebi Srpska Banka” helybeli fiókjához fordulni. 1468

Vacuum**Sphinx-autóbenzín**

ismét raktáron van és kapható kis és nagyobb hordókban és kimérve különként és literenként 1449

özv. Guttman Jakabné és Fialán Velikibecskerek.

Vacuum Oil Co. d. d. Beograd.
 Gargoil autólajak raktáron!

Azonnal eladó

egy teljesen jó állapotban lévő, villanyvilágítással és 4 új gummival ellátott

Ford-luxusautó
 10.000 dinárért. 1460

Megtekinthető: Sztevan Sztojinál, a Columbia garázsban, Krunszka u. 27.

Elvállalom

gépek, motorok és szántógépek javítását és üzembe való helyezését. Vidékre is megyek. 1461

Cím a „Balkán” kereskedelmi irodában, Velikibecskerek, Aleksandrova ucca.

Vennék

2 db használt jó kerékpárt és 1 darab használt tizedes mérleget 500—750 kg-ig. 1462

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Hulladékot,

mint ócska vasat, fémeket, rongyot, csontot és szabótól új posztót legmagasabb napi áron vesz. 1437

OBNOVA D. D. Velikibecskerek,
 Elemirszki ut. (a régi állomás közelében)

Építkezés miatt önköltségi árban kiárusítok

elsőrendű Ia, prima gőzölt keményfából, gyönyörű kivitelben készült, **hálószobákat** polituros, betétes mely következőkből áll: 2 duplaajtós ruhaszekrény, 2 ágy, 2 éjjeli szekrény patikaszekrényvel és üveglappal, 1 toilette, nagy ovális csiszolt kristálytükörrel és üveglappal. **6000 dinár árban.**

Meleghy A. Pál

butorraktára

— **VELIKI BECSKEREK,** —
 Cara Dusana ucca 12. szám.

Továbbá elsőrendű gőzölt keményfából készült

polituros hálószobák mahagoni, dió-, topola-, körte- vagy berkenye betétekkel

6600 dinár árban.